

# Diogenes

Lukas Hartmann  
*To the End of the Sea*

Published by Diogenes as *Bis ans Ende der Meere*  
Original title: *Bis ans Ende der Meere*



Lukas  
Hartmann  
*Bis ans Ende  
der Meere*

*Roman · Diogenes*

London 1781. By order of the admiralty, John Webber delivers a portrait of her husband to the widow of James Cook. Outraged, the widow refuses to accept the present, claiming that she does not recognise her husband in it. Although shocked, Webber can sympathise with the woman. Upon the return of Captain Cook's ship »Resolution«, the admiralty issued a complete ban on mentioning the details of the circumstances of Cook's tragic death. And the portrait too only serves one purpose: to perpetuate the heroic memory of the great captain and to make sure that he will go down in history as one of England's noble explorers. But Webber knows the truth about Cook's four-year long journey, his third and last voyage around the world, and all the tormenting images, which he has been prohibited from drawing, will haunt him for the rest of his life.

## Book factsheet

Contemporary Literature  
496 pages  
11.6 x 18.4 cm  
March 2009

Contact:  
Susanne Bauknecht, Rights Director,  
susanne.bauknecht@diogenes.ch and Suzanne  
Hégelé, Film Rights Manager,  
suzanne.hegele@diogenes.ch

### Bestseller

Swiss Bestseller

### Movie adaptations

**2007: Die Prinzessin von Sansibar**  
Director: Tina Diaz  
Screenplay: Tina Diaz  
Cast: Dokumentarfilm mit Spielszenen

**1992: Anna annA**  
Director: Greti & Jürgen Brauer Kläy  
Screenplay: Lukas & Greti Kläy Hartmann  
Cast: Lea Hürlimann, Wanda Hürlimann, Ilona Schulz

**1989: Pestalozzis Berg**  
Director: Peter von Gunten  
Cast: Gian Maria Volonté, Rolf Hoppe, Mathias Gnädinger, Corinna Harfouch

### Awards

- 2018 ›Literaturpreis‹ Kanton Bern für *Ein Bild von Lydia*
- 2016 Generationenbuchpreis ›Prix Chronos‹ für *Mein Dschinn*
- 2010 ›Sir Walter Scott-Literaturpreis‹ für *Bis ans Ende der Meere*
- 2010 ›Grosser Literaturpreis von Stadt und Kanton Bern‹ für sein Gesamtwerk
- 2001 Ehrenliste des Österreichischen Kinder- und Jugendbuchpreises: *Leo Schmetterling*
- 1996 Preis der Schweizerischen Schillerstiftung für *Die Mohrin*
- 1995 ›Luchs 108‹ von Die Zeit und Radio Bremen für *Die Mohrin*
- 1995 Schweizer Jugendbuchpreis für *So eine lange Nase*
- 1993 Buchpreis der Stadt Bern für *Die Seuche*
- 1988 Werkjahr der Pro Helvetia sowie von Stadt und Kanton Bern für *Einer stirbt in Rom*
- 1983 Werkjahr der Pro Helvetia für *Aus dem Innern des Mediums*
- 1980 Buchpreis der Stadt Bern für *Pestalozzis Berg*
- 1980 Buchpreis der Schillerstiftung für *Pestalozzis Berg*

### Praise

*To the End of the Sea*



Lukas Hartmann, born in Berne in 1944, studied German and psychology. He was a teacher, journalist and media consultant. Today, he is a freelance writer living in Berne, writing books for adults and children. He is one of Switzerland's best-known authors and his novels regularly feature on the bestseller lists.

**Praise (cont'd)**

- »To the End of the Sea« is a historical novel that leads its reader into a long-ago past but still finds a connection to where and how we live today.« – Tages-Anzeiger, Zurich
- »Lukas Hartmann uses historical facts like an old, blemished mirror, in which we see not scenes from the past, but just ourselves looking in. Trying to find out how we became what we are today.« – Brigitte Neumann / NDR Kultur, Hanover
- »Lukas Hartmann develops great poetic power, full of sensibility and eloquent silence.« – Neue Zürcher Zeitung

**Lukas Hartmann**

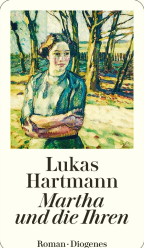

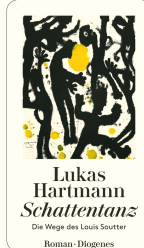





- »Lukas Hartmann immerses himself totally in his characters. He has a particular interest in figures who are in danger of being swallowed up by history. He is driven by a strong sense of justice, empathy and meticulousness.« – Beatrice Eichmann-Leutenegger / Neue Zürcher Zeitung
- »Lukas Hartmann develops great poetic power, full of sensibility and eloquent silence.« – Neue Zürcher Zeitung

»Lukas Hartmann has an incredible affinity to the world of children.« – Carol Rosa / Berner Zeitung

»Lukas Hartmann's ability to see the world through a child's eyes is outstanding.« – Hits for Kids, Gustavsburg

»A virtuoso of the historical novel.« – Charles Linsmayer / NZZ am Sonntag, Zurich

»Lukas Hartmann knows how to write history in a way that puts the present in a different light.« – Augsburg Allgemeine

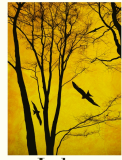
 <p><b>Lukas Hartmann</b> <i>Martha und die Ihren</i> Roman · Diogenes</p> <p><i>Martha and Her Kin</i> 304 pages 2024 <b>Bestseller</b></p>	 <p><b>Lukas Hartmann</b> <i>Ins Unbekannte</i> Die Geschichte von Sabina und Fritz Roman · Diogenes</p> <p><i>Into the Unknown</i> 288 pages 2022 <b>Bestseller</b></p>	 <p><b>Lukas Hartmann</b> <i>Schattentanz</i> Die Wege des Louis Stutter Roman · Diogenes</p> <p><i>Shadow Dance</i> 256 pages 2021 <b>Bestseller</b></p>	 <p><b>Lukas Hartmann</b> <i>Der Sänger</i> Roman · Diogenes</p> <p><i>The Singer</i> 288 pages 2019 <b>Bestseller</b></p>
 <p><b>Lukas Hartmann</b> <i>Ein Bild von Lydia</i> Roman · Diogenes</p> <p><i>A Picture of Lydia</i> 368 pages 2018 <b>Award winner</b> <b>Bestseller</b></p>	 <p><b>Lukas Hartmann</b> <i>Ein passender Mieter</i> Roman · Diogenes</p> <p><i>A Suitable Tenant</i> 368 pages 2016 <b>Bestseller</b></p>	 <p><b>Lukas Hartmann</b> <i>Auf beiden Seiten</i> Roman · Diogenes</p> <p><i>On Both Sides</i> 336 pages 2015 <b>Bestseller</b></p>	 <p><b>Lukas Hartmann</b> <i>Abschied von Sansibar</i> Roman · Diogenes</p> <p><i>Goodbye to Zanzibar</i> 336 pages 2013 <b>Movie Adaptation</b> <b>Bestseller</b></p>



Lukas  
Hartmann  
*Der Konvoi*

Roman · Diogenes

*The Convoy*  
208 pages  
2013



Lukas  
Hartmann  
*Räuberleben*

Roman · Diogenes

*A Robber's Life*  
352 pages  
2012

🏆 **Bestseller**



Lukas  
Hartmann  
*Finsteres  
Glück*

Roman · Diogenes

*Dark Bliss*  
320 pages  
2010

🏆 **Bestseller**



Lukas  
Hartmann  
*Pestalozzi's  
Berg*

Roman · Diogenes

*Pestalozzi's Mountain*  
208 pages  
2009

🏆 **Award winner**  
🎬 **Movie Adaptation**



Lukas  
Hartmann  
*Die Seuche*

Roman · Diogenes

*The Plague*  
224 pages  
2009

🏆 **Award winner**